

NORMES APA 7^e édition

De manière générale, toute reformulation de la pensée d'un auteur doit être indiquée dans le texte et non avec des notes en bas de pages. De plus, toute reprise mot pour mot doit être indiquée par des guillemets ou un pavé citationnel (décalage à droite et à gauche) si la citation fait plus de 40 mots. Finalement, toutes les indications bibliographiques selon le format **Auteur, date, page** dans le texte doivent être reprises dans la section **Références** en fin de document.

Citation dans le texte selon le format Auteur, Date, Page

A) Les reformulations (la page n'est pas obligatoire)

- Reformulation – un auteur – utilisation de la date entre parenthèse

Les approches plurielles, à commencer par le Language Awareness de Hawkins (1984), peuvent être aujourd'hui résumées par au moins les quatre approches suivantes :

- Reformulation – deux auteurs – utilisation de &

Ces approches bénéficient de plus de quarante ans d'expérimentation et de réflexion, y compris de récents débats critiques notamment sur les finalités proposées (Puren & Maurer, 2018).

- Reformulation – trois auteurs – utilisation de la formule & coll. après le premier auteur

Pourtant, certains chercheurs affirment que les applications issues des médias sociaux telles que celles qui permettent de partager des médias (YouTube et Flickr) et celles qui permettent du réseautage social (Facebook, MySpace, Twitter, Snapchat) ont un impact incontestable sur l'apprentissage en général (Redecker & coll., 2010, p. 4).

- Reformulation – plusieurs auteurs pour une même notion – utilisation du point virgule

Les liens profonds entre culture et langue sont abordés dans les recherches en didactique et en sociolinguistique par les prismes des langues-cultures (Puren, 1999 ; Forestal, 2008) ou de l'éveil aux langues ou du plurilinguisme (Cummins, 1989 ; Candelier, 2003 ; Hélot, 2007), entre autres, mais figurent rarement comme objet principal dans la formation initiale des enseignants de France.

- Reformulation – un même auteur avec deux publications pour une même année – utilisation de a et b après la date

Il s'agit de l'utilisation de l'ANL dans une université taiwanaise (Chang, 2017a ; Chang 2017b) à raison de 160 heures sur une année pour un niveau B1 (environ 6 heures de cours par semaine) ...

- Reformulation – un même auteur avec plusieurs publications – utilisation de la virgule

L'on revient alors à l'idée que la « formation est (doit être) transformatrice » (Cambra, 2003, 2007, 2014 ; Trimaille, 2021) en ce sens qu'elle doit progressivement amener le formé à modifier/déconstruire/reconstruire de manière dynamique et consciente ses propres représentations afin de penser et expérimenter d'autres pratiques d'enseignement.

B) La citation (la mention de la page est obligatoire en fin de citation)

- Citation courte – un auteur – utilisation des guillemets

Afin d'acquérir la compétence sociolinguistique, le CECRL souligne la nécessité d'apprendre, entre autres, « des marqueurs des relations sociales », « des règles de politesse » et « des expressions de sagesse populaire [dont] les expressions idiomatiques » (Conseil de l'Europe, 2001, p.93-94).

- Citation longue (> 40 mots) – un auteur – utilisation d'un pavé citationnel avec décalage à droite et à gauche

Malgré le fait qu'un apprenant du niveau A1 ne soit pas capable d'interagir pleinement, il doit commencer à acquérir les compétences sociolinguistiques de base et à comprendre, dans la mesure du possible, les interactions des autres :

*L'utilisateur/apprenant, au niveau A1, n'est pas en mesure de gérer convenablement les relations sociales de base uniquement avec les moyens de la langue cible en cours d'apprentissage [...], il peut [...] prendre part de manière limitée aux échanges verbaux, affichant cependant sa disponibilité à interagir dans la langue cible.
(Béacco & Porquier, 2007, p. 29)*

Référence en fin de contribution selon le type de document

Livre	Nom, Initiale Prénom. (Date). <i>Titre en italique</i>. Nom de l'éditeur Vetchinnikova, S. (2020). <i>Phraseology and the Advanced Language Learner</i>. Cambridge University Press. Crédif & Roulet, E. (1976). Un niveau-seuil : systèmes d'apprentissage des langues vivantes par les adultes. Hatier-Didier.
Article dans une revue	Nom, Initiale Prénom. (Date). Titre article. <i>Titre revue en italique, Volume en italique</i>, pages. Badrinathan, V. & Leconte, F. (2018). Plurilinguisme indien et représentations des enseignants de FLE. <i>Glottopol</i>, 30, 81-102.
Chapitre de livre	Nom, Initiale Prénom. (Date). Titre de l'article. Dans Initiale Prénom Nom (dir.), <i>Titre du livre</i> (pages). Editeur Cuq, J.-P. (2004). Le lexique en situation d'apprentissage guidé : pour une méthodologie d'enseignement interventionniste dans l'enseignement du français langue étrangère. Dans E. Calaque & J. David (dir.), <i>Didactique du lexique</i> (p. 61-71). De Boeck.
Thèse de doctorat non-publiée	Nom, Initiale Prénom. (Date). <i>Titre en italique</i> [Thèse de doctorat non-publiée] Université. Lien éventuel Quintin, J.-J. (2008). <i>Accompagnement tutorial d'une formation collective via Internet - Analyse des effets de cinq modalités d'intervention tutorale sur l'apprentissage en groupes restreints</i> [Thèse de doctorat non-publiée]. Université de Mons-Hainaut et Université Stendhal. https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00349013/document
Page web	Nom, Initiale Prénom (Date). <i>Titre de la page en italique</i>. Lien Fair Tax Mark. (2019). <i>The Silicon Six and their \$100 billion global tax gap</i>. https://fairtaxmark.net/wp-content/uploads/2019/12/Silicon-Six-Report-5-12-19.pdf.